# 第三十一章
# Capítulo 31
# *Chapter 31*

## 肥料
## Adubos ou fertilizantes
## *Fertilisers*

### 章註

1. 本章不包括下列各項：
   a) 第05.11節的動物血液；
   b) 個別已有化學定義的化合物（符合下列章註2a)、3a)、4a)或5所規定的除外）；或
   c) 第38.24節的氯化鉀培養晶體（光學元件除外），每顆重量不少於2.5克；氯化鉀光學元件（第90.01節）。

2. 第31.02節僅適用於下列各項貨品，但這些貨品並非以第31.05節所述的形狀或包裝爲限：
   a) 符合下列任何一項規定的貨品：
      1) 硝酸鈉，不論是否純淨；
      2) 硝酸銨，不論是否純淨；
      3) 硫酸銨及硝酸銨的複鹽，不論是否純淨；
      4) 硫酸銨，不論是否純淨；
      5) 硝酸鈣及硝酸銨的複鹽（不論是否純淨）或其混合物；
      6) 硝酸鈣及硝酸鎂的複鹽（不論是否純淨）或其混合物；
      7) 氰氨化鈣，不論是否純淨或用油處理；
      8) 尿素，不論是否純淨。
   b) 含上述a)項任何貨品相互混合的肥料。
   c) 含氯化銨或上述a)或b)項任何貨品與白堊、石膏或其他無肥效無機物混合而成的肥料。
   d) 含上述a)2)或a)8)項的貨品，或那些貨物的混合物，並在水溶液或氨溶液中的液體肥料。

3. 第31.03節僅適用於下列各項貨品，但這些貨品並非以第31.05節所述的形狀或包裝爲限：
   a) 符合下列任何一項規定的貨品：
      1) 鹼性熔渣；
      2) 第25.10節的天然磷酸鹽，已煅燒或經過超出清除雜質範圍的加熱處理；
      3) 過磷酸鈣（一過磷酸鈣、二過磷酸鈣或三過磷酸鈣）；
      4) 磷酸氫鈣，以乾燥無水產品重量計含氟量不少於0.2%。
   b) 含上述a)項任何貨品相互混合的肥料，不論含氟量多少。
   c) 含上述a)或b)項任何貨品與白堊、石膏或其他無肥效無機物混合而成的肥料，不論含氟量多少。

4. 第31.04節僅適用於下列各項貨品，但這些貨品並非以第31.05節所述的形狀或包裝爲限：
   a) 符合下列任何一項規定的貨品：
      1) 天然粗鉀鹽（例如，光鹵石、鉀鹽鎂礬及鉀鹽）；
      2) 氯化鉀，不論是否純淨，但上述註1c)項所述的產品除外；
      3) 硫酸鉀，不論是否純淨；
      4) 硫酸鎂鉀，不論是否純淨。
   b) 含上述a)項任何貨品相互混合的肥料。

5. 磷酸二氫銨及磷酸氫二銨，不論是否純淨，及其相互之間的混合物，均應歸入第31.05節。

6. 第31.05節所稱“其他肥料”僅適用於作爲肥料的產品，其基本成分最少含有氮、磷、鉀其中一種肥效元素。

### Notas

1. O presente Capítulo não compreende :
   a) o sangue animal da posição 05.11;
   b) os produtos de constituição química definida apresentados isoladamente, excepto os descritos nas Notas 2 a), 3 a), 4 a) ou 5 abaixo; ou
   c) os cristais cultivados de cloreto de potássio (excepto elementos de óptica), de peso unitário igual ou superior a 2,5 g, da posição 38.24; os elementos de óptica de cloreto de potássio (posição 90.01).

2. A posição 31.02 compreende unicamente, desde que não apresentados sob as formas ou embalagens previstas na posição 31.05 :
   a) Os produtos seguintes :
      1) o nitrato de sódio, mesmo puro;
      2) o nitrato de amónio, mesmo puro;
      3) os sais duplos, mesmo puros, de sulfato de amónio e nitrato de amónio;
      4) o sulfato de amónio, mesmo puro;
      5) os sais duplos, mesmo puros, ou as misturas de nitrato de cálcio e nitrato de amónio;
      6) os sais duplos, mesmo puros, ou as misturas de nitrato de cálcio e nitrato de magnésio;
      7) a cianamida cálcica, mesmo pura, impregnada ou não de óleo;
      8) a ureia, mesmo pura.
   b) Os adubos ou fertilizantes que consistem em misturas entre si dos produtos indicados na alínea a) acima.
   c) Os adubos ou fertilizantes que consistam em misturas de cloreto de amónio ou dos produtos indicados nas alíneas a) ou b) acima, com cré, gipsite ou outras matérias inorgânicas desprovidas de poder fertilizante.
   d) Os adubos ou fertilizantes líquidos constituídos por soluções aquosas ou amoniacais dos produtos indicados nas alíneas a) 2) ou a) 8) acima, ou por misturas desses produtos.

3. A posição 31.03 compreende unicamente, desde que não apresentados sob as formas ou embalagens previstas na posição 31.05 :
   a) Os produtos seguintes :
      1) as escórias de desfosforação;
      2) os fosfatos naturais da posição 25.10, ustulados, calcinados ou que tenham sofrido um tratamento térmico superior ao empregado para eliminar as impurezas;
      3) os superfosfatos (simples, duplos ou triplos);
      4) o hidrogeno-ortofosfato de cálcio contendo uma proporção de flúor não inferior a 0,2 %, calculada sobre o produto anidro no estado seco.
   b) Os adubos ou fertilizantes que consista em misturas entre si dos produtos indicados na alínea a) acima, considerando-se irrelevante o teor limite de flúor.
   c) Os adubos ou fertilizantes que consistam em misturas dos produtos indicados nas alíneas a) ou b) acima, considerando-se irrelevante o teor limite de flúor, com cré, gipsite ou outras matérias inorgânicas desprovidas de poder fertilizante.

4. A posição 31.04 compreende unicamente, desde que não apresentados sob as formas ou embalagens previstas na posição 31.05 :
   a) Os produtos seguintes :
      1) os sais de potássio naturais, em bruto (por exemplo, carnalite, cainite, silvinite);
      2) o cloreto de potássio, mesmo puro, ressalvadas as disposições da Nota 1 c) acima;
      3) o sulfato de potássio, mesmo puro;
      4) o sulfato de magnésio e potássio, mesmo puro.
   b) Os adubos ou fertilizantes que consistam em misturas entre si dos produtos indicados na alínea a) acima.

5. O dihidrogeno-ortofosfato de amónio (fosfato monoamónico ou monoamoniacal) e o hidrogeno-ortofosfato de diamónio (fosfato diamónico ou diamoniacal), mesmo puros, e as misturas destes produtos entre si, incluem-se na posição 31.05.

6. Na acepção da posição 31.05, a expressão "outros adubos ou fertilizantes" apenas inclui os produtos dos tipos utilizados como adubos ou fertilizantes e contendo, como constituinte essencial, pelo menos um dos seguintes elementos fertilizantes : nitrogénio (azoto), fósforo ou potássio.

***Notes***

*1. This Chapter does not cover :*
   *a) Animal blood of heading 05.11;*
   *b) Separate chemically defined compounds (other than those answering to the descriptions in Note 2 a), 3 a), 4 a) or 5 below); or*
   *c) Cultured potassium chloride crystals (other than optical elements) weighing not less than 2.5 g each, of heading 38.24; optical elements of potassium chloride (heading 90.01).*

*2. Heading 31.02 applies only to the following goods, provided that they are not put up in the forms or packages described in heading 31.05 :*
   *a) Goods which answer to one or other of the descriptions given below :*
      *1) Sodium nitrate, whether or not pure;*
      *2) Ammonium nitrate, whether or not pure;*
      *3) Double salts, whether or not pure, of ammonium sulphate and ammonium nitrate;*
      *4) Ammonium sulphate, whether or not pure;*

5) *Double salts (whether or not pure) or mixtures of calcium nitrate and ammonium nitrate;*
6) *Double salts (whether or not pure) or mixtures of calcium nitrate and magnesium nitrate;*
7) *Calcium cyanamide, whether or not pure or treated with oil;*
8) *Urea, whether or not pure.*

b) *Fertilisers consisting of any of the goods described in a) above mixed together.*

c) *Fertilisers consisting of ammonium chloride or of any of the goods described in a) or b) above mixed with chalk, gypsum or other inorganic non-fertilising substances.*

d) *Liquid fertilisers consisting of the goods of subparagraph a) 2) or a) 8) above, or of mixtures of those goods, in an aqueous or ammoniacal solution.*

3. *Heading 31.03 applies only to the following goods, provided that they are not put up in the forms or packages described in heading 31.05 :*

a) *Goods which answer to one or other of the descriptions given below :*
1) *Basic slag;*
2) *Natural phosphates of heading 25.10, calcined or further heat-treated than for the removal of impurities;*
3) *Superphosphates (single, double or triple);*
4) *Calcium hydrogenorthophosphate containing not less than 0.2 % by weight of fluorine calculated on the dry anhydrous*

b) *Fertilisers consisting of any of the goods described in a) above mixed together, but with no account being taken of the fluorine content limit.*

c) *Fertilisers consisting of any of the goods described in a) or b) above, but with no account being taken of the fluorine content limit, mixed with chalk, gypsum or other inorganic non-fertilising substances.*

4. *Heading 31.04 applies only to the following goods, provided that they are not put up in the forms or packages described in heading 31.05 :*

a) *Goods which answer to one or other of the descriptions given below :*
1) *Crude natural potassium salts (for example, carnallite, kainite and sylvite);*
2) *Potassium chloride, whether or not pure, except as provided in Note 1 c) above;*
3) *Potassium sulphate, whether or not pure;*
4) *Magnesium potassium sulphate, whether or not pure.*

b) *Fertilisers consisting of any of the goods described in a) above mixed together.*

5. *Ammonium dihydrogenorthophosphate (monoammonium phosphate) and diammonium hydrogenorthophosphate (diammonium phosphate), whether or not pure, and intermixtures thereof, are to be classified in heading 31.05.*

6. *For the purposes of heading 31.05, the term "other fertilisers" applies only to products of a kind used as fertilisers and containing, as an essential constituent, at least one of the fertilising elements nitrogen, phosphorus or potassium.*

| 貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE* | | | 貨 物 名 稱 | DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS | *DESCRIPTION OF PRODUCTS* | 單位 UNIDADE *UNIT* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **3101** | 00 | 00 | **動物或植物肥料，不論是否相互混合或經化學處理；經混合或化學處理動物或植物產品製成的肥料** | **Adubos ou fertilizantes de origem animal ou vegetal, mesmo misturados entre si ou tratados quimicamente; adubos ou fertilizantes resultantes da mistura ou do tratamento químico de produtos de origem animal ou vegetal** | ***Animal or vegetable fertilisers, whether or not mixed together or chemically treated; fertilisers produced by the mixing or chemical treatment of animal or vegetable products*** | kg | -- |
| **3102** | | | **礦物或化學氮肥：** | **Adubos ou fertilizantes minerais ou químicos, nitrogenados (azotados) :** | ***Mineral or chemical fertilisers, nitrogenous :*** | | |
| | 10 | 00 | －尿素，不論是否水溶液 | － Ureia, mesmo em solução aquosa | *－ Urea, whether or not in aqueous solution* | kg | -- |
| | | | －硫酸銨；硫酸銨及硝酸銨的複鹽及混合物： | － Sulfato de amónio; sais duplos e misturas de sulfato de amónio e nitrato de amónio : | *－ Ammonium sulphate; double salts and mixtures of ammonium sulphate and ammonium nitrate :* | | |
| | 21 | 00 | －－硫酸銨 | －－ Sulfato de amónio | *－－ Ammonium sulphate* | kg | -- |
| | 29 | 00 | －－其他 | －－ Outros | *－－ Other* | kg | -- |
| | 30 | 00 | －硝酸銨，不論是否水溶液 | － Nitrato de amónio, mesmo em solução aquosa | *－ Ammonium nitrate, whether or not in aqueous solution* | kg | -- |
| | 40 | 00 | －硝酸銨與碳酸鈣或其他無肥效無機物的混合物 | － Misturas de nitrato de amónio com carbonato de cálcio ou com outras matérias inorgânicas desprovidas de poder fertilizante | *－ Mixtures of ammonium nitrate with calcium carbonate or other inorganic non-fertilising substances* | kg | -- |
| | 50 | 00 | －硝酸鈉 | － Nitrato de sódio | *－ Sodium nitrate* | kg | -- |
| | 60 | 00 | －硝酸鈣與硝酸銨的複鹽及混合物 | － Sais duplos e misturas de nitrato de cálcio e nitrato de amónio | *－ Double salts and mixtures of calcium nitrate and ammonium nitrate* | kg | -- |
| | 80 | 00 | －尿素與硝酸銨在水溶液或氨溶液的混合物 | － Misturas de ureia e nitrato de amónio em soluções aquosas ou amoníacais | *－ Mixtures of urea and ammonium nitrate in aqueous or ammoniacal solution* | kg | -- |
| | 90 | 00 | －其他，包括上述各目未列明的混合物 | － Outros, incluídas as misturas não mencionadas nas precedentes subposições | *－ Other, including mixtures not specified in the foregoing subheadings* | kg | -- |
| **3103** | | | **礦物或化學磷肥：** | **Adubos ou fertilizantes minerais ou químicos, fosfatados :** | ***Mineral or chemical fertilisers, phosphatic :*** | | |
| | | | －過磷酸鈣： | － Superfosfatos : | *－ Superphosphates :* | | |
| | 11 | 00 | －－以重量計五氧化二磷($P_2O_5$)含量在35%或以上 | －－ Contendo em peso igual ou superior a 35 % de pentóxido de difósforo ($P_2O_5$) | *－－ Containing by weight 35 % or more of diphosphorus pentaoxide ($P_2O_5$)* | kg | -- |
| | 19 | 00 | －－其他 | －－ Outros | *－－ Other* | kg | -- |
| | 90 | 00 | －其他 | － Outros | *－ Other* | kg | -- |
| **3104** | | | **礦物或化學鉀肥：** | **Adubos ou fertilizantes minerais ou químicos, potássicos :** | ***Mineral or chemical fertilisers, potassic :*** | | |
| | 20 | 00 | －氯化鉀 | － Cloreto de potássio | *－ Potassium chloride* | kg | -- |
| | 30 | 00 | －硫酸鉀 | － Sulfato de potássio | *－ Potassium sulphate* | kg | -- |
| | 90 | 00 | －其他 | － Outros | *－ Other* | kg | -- |

| 貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH *NCEM/HS CODE* | | | 貨 物 名 稱 | DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS | *DESCRIPTION OF PRODUCTS* | 單位 UNIDADE *UNIT* | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **3105** | | | **含兩種或三種肥效元素（即氮、磷、鉀）的礦物或化學肥料；其他肥料；製成片狀或類似形狀或毛重不超過10公斤包裝的本章各項貨品：** | **Adubos ou fertilizantes minerais ou químicos, contendo dois ou três dos seguintes elementos fertilizantes : nitrogénio (azoto), fósforo e potássio; outros adubos ou fertilizantes; produtos do presente Capítulo apresentados em tabletes ou formas semelhantes, ou ainda em embalagens com peso bruto não superior a 10 kg :** | ***Mineral or chemical fertilisers containing two or three of the fertilising elements nitrogen, phosphorus and potassium; other fertilisers; goods of this Chapter in tablets or similar forms or in packages of a gross weight not exceeding 10 kg :*** | | |
| | 10 | 00 | －製成片狀或類似形狀或毛重不超過10公斤包裝的本章各項貨品 | － Produtos do presente Capítulo apresentados em tabletes ou formas semelhantes, ou ainda, em embalagens com peso bruto não superior a 10 kg | － *Goods of this Chapter in tablets or similar forms or in packages of a gross weight not exceeding 10 kg* | kg | -- |
| | 20 | 00 | －含三種肥效元素（即氮、磷、鉀）的礦物或化學肥料 | － Adubos ou fertilizantes minerais ou químicos, contendo os três elementos fertilizantes : nitrogénio (azoto), fósforo e potássio | － *Mineral or chemical fertilisers containing the three fertilising elements nitrogen, phosphorus and potassium* | kg | -- |
| | 30 | 00 | －磷酸氫二銨 | － Hidrogeno-ortofosfato de diamónio (fosfato diamónico ou diamoniacal) | － *Diammonium hydrogenortho-phosphate (diammonium phosphate)* | kg | -- |
| | 40 | 00 | －磷酸二氫銨及其與磷酸氫二銨的混合物 | － Dihidrogeno-ortofosfato de amónio (fosfato monoamónico ou monoamoniacal), mesmo misturado com hidrogeno-ortofosfato de diamónio (fosfato diamónico ou diamoniacal) | － *Ammonium dihydrogenortho-phosphate (monoammonium phosphate) and mixtures thereof with diammonium hydrogenortho-phosphate (diammonium phosphate)* | kg | -- |
| | | | －含氮及磷兩種肥效元素的其他礦物或化學肥料： | － Outros adubos ou fertilizantes minerais ou químicos, contendo os dois elementos fertilizantes nitrogénio (azoto) e fósforo : | － *Other mineral or chemical fertilisers containing the two fertilising elements nitrogen and phosphorus :* | | |
| | 51 | 00 | －－含硝酸鹽及磷酸鹽 | －－ Contendo nitratos e fosfatos | －－ *Containing nitrates and phosphates* | kg | -- |
| | 59 | 00 | －－其他 | －－ Outros | －－ *Other* | kg | -- |
| | 60 | 00 | －含磷及鉀兩種肥效元素的礦物或化學肥料 | － Adubos ou fertilizantes minerais ou químicos, contendo os dois elementos fertilizantes fósforo e potássio | － *Mineral or chemical fertilisers containing the two fertilising elements phosphorus and potassium* | kg | -- |
| | 90 | 00 | －其他 | － Outros | － *Other* | kg | -- |